



岐



かみまち
とげよす
あさひゆ

書：齊藤 翠苑



きずな

広報 たがみまち

あなたと行政とをむすぶ “情報誌”

2012
平成24年

1
No.506

年頭のあいさつ

田上町長 佐藤 邦義

新年あけましておめでとうござ
います。町民の皆様にはすばらし
い新年をお迎えのことと心からお
慶び申し上げます。

昨年は、近年経験したことのな
い規模の災害、「3・11東日本大
震災」が発生し、未曾有の大災害
となりました。東京電力福島第一
原子力発電所の事故は、その後福
島県民に計り知れない不安をもた
らしました。生まれ故郷に未だ戻
れない人が多くいることは何とも
やりきれません。心の痛む思いで
す。

今回の災害に対して、町民の多
くの方から、心からの義援金を被
災地の皆さんに寄せていただきま
した。改めて御礼を申し上げます。
また、福島県から避難してこられ
た方を、湯田上温泉旅館協同組合
が率先して受け入れてくれました。
YOU・遊ランドには40名の方が

長期間避難されました。食生活改
善推進委員の皆さんをはじめ、多
くのボランティアからご支援をい
ただきました。避難された皆さん
は大変感謝して帰郷されました。

「7・29新潟・福島豪雨」では
信濃川、加茂川の水位が警戒水位
に達し、田上町として初めての大
規模な避難指示を信濃川沿いの地
区の全戸に発令しました。幸いに
して信濃川の堤防は多少の越水が
あつたものの破堤決壊には至りま
せんでした。これは信濃川の堤防
の嵩上げ工事が完了していたため、
大災害を防ぐことができたのです。

しかしながら、保明嶋地区の多
くの世帯で床上浸水の被害が出
てしまつたことは誠に残念でした。
この地区的水害対策は根本的に見
直しの必要があります。このよう
に昨年は災害の年でした。町民の
安全安心な生活を守るためにも、
社会資本整備（インフラ整備）を
今後も計画的に実行していくかなけ
ればならないと肝に銘じた年でし



自主防災組織の確立

これまでに全地区で自主防災組織の確立について区長会議等でお願いしてきました。今年こそ、全地区で確立の年としたいと思いました。昨年の秋から新潟県では、原子力災害に対する防災会議が開催されています。説明会では、避難区域の設定あるいは避難のあり方などで、県の対応が示されました。また、長岡市が中心に研究会を開催し、柏崎刈羽原子力発電所の事故を想定した対応について研究しています。万が一の原発事故では、県内だけの避難で安全とは言い切れません。県外避難も想定しなければなりません。

まずは身近なところからです。

避難訓練は各地区で、日頃から実施しましよう。訓練では地域住民の安否確認を第一にしなければなりません。当然、田上町としても避難訓練を実施していく必要があります。各地区に自主防災組織が確立され、それぞれの地区で訓練

が実施されることが重要です。全地区で自主防災組織の確立に努力する年になるように願っています。

田上町発展の年に

第5次田上町総合計画の策定

平成24年度から10年間の“町づくり”の基本となる総合計画を策定しています。第4次総合計画の

実施状況に対するアンケートを無作為抽出で昨年実施しました。72%の方が「住みよい町」という結論でした。ただし、町民の生活の満足度という観点では平均して50点に達していません。これからは、50点に達していない項目では50点まで底上げし、50点以上の項目ではプラス10点を目指し事業を展開することにしました。

昨年12月の農商工地域連携協議会で、田上町特産品開発の推進のため特産品認定制度を創設しました。これにより、農商工業の活性化に寄与することが決定しました。

田上町の特産品として何が良いかも含めて研究していくことになりました。田上町の農業者が本格的に“第6次産業化”に取り組むときが到来したという意識を持つて发展する年にしたいと考えています。

「住みよい町づくり」をモットーに、今年も一層の努力をしていきます。町民の皆さんと共に歩んでいく年にしたいと思っています。

大を望む声が多くありました。また、403号バイパスの開通がある程度見通しがつく状況になつたことから、本田上工業団地の整備を本格的に推進することになりました。昨年、工業団地に一社進出することが決定しました。さ

らに一社から申し出があり、今年は雇用の場が広がっていくことを念願しています。

町民が望んでいる一つに、町内に規模の大きなショッピングセンターの開設があります。ショッピングセンターの建設で、交流人口の増加と町外からの顧客の増、町の特産品、農産物の販売機会の拡



今年は
辰
年です!

2012（平成24）年はたつ年。辰は十二支の5番目、昔でいうと東南東よりやや南寄り（南東微北）の方角を指します。

辰にあやかり、上昇志向で、良い年になると良いですね。

平成23年度

税に関する作文 中学生入選作品

三条税務署、三南地区納稅貯蓄組合連合会、町租税教育推進協議会では、税についての正しい知識とその重要性を深く認識してもらうため、中学生を対象に毎年度「税に関する作文」を募集しています。

今年度もたくさんの応募がありました。その中から入選した作品をご紹介します。（敬称略）

受賞者

○三南地区納稅貯蓄組合連合会 会長賞

3年 秋山果歩

※下段に作文を掲載しました。

○田上町租税教育推進協議会 会長賞

3年 大湊美妃

※次ページに作文を掲載しました。

○田上町租税教育推進協議会 優秀賞

3年 鈴木健太
3年 小林大佑

○田上町租税教育推進協議会 佳作

3年 高橋彩月
3年 吉澤紗由希

三南地区納稅貯蓄組合連合会 会長賞

『税について』

3年 秋山果歩

税金、なんだか小難しそうだ。切なものでした。

そういうイメージが強かつたため私は今まで税金について真剣に考えたことがありませんでした。もちろん知識は全然ありません。関心や疑問を抱いたことも正直あまりなかつたような気がします。税金が身近でとても大切なものですということは知っていました。しかし、その税金が身近などのようなところで何に使われているのかはくわしく知りませんでした。普段の自分の生活がどれほど税金により成り立っているものなのか。今回、この作文を通じて改めて学べたと思います。

税についていろいろ調べてみると初めてわかつたことがたくさんありました。正直なところ今まで「税金なんて中学生の私にはまだあまり関わりのないもの。身近なことだけ遠い存在」そんな感じでした。しかし

実際は、やはりとても身近な大

私の回りには、教育、福祉、消防、救急、道路、ごみの処理施設、上水道などのなくてはならない施設や行政サービスがきちんと整っています。これらはすべて国民が納める税金により成り立っているのです。また、図書館や公民館、公園、保健所など普段何気なく利用している公共施設にはすべて税金が使われています。しかし、よく考え

てみると警察や消防、ごみの収集、図書館や公園などの利用、すべてが無料です。それに私たちが普段当たり前のようにつている学校には授業料などありません。教科書も無料です。机や椅子などの使用料もありません。生活する上で当然のように、

当り前のようにあるもの一つ一つが国民の納める税金によりまかなわれていたのです。また私は、生まれてきたときから当然のように今のような施設が整

つっていました。当たり前なことが過ぎて施設が整っているという事実に感謝していなかつたと思うと、そんな自分に恥ずかしさや情けなさを感じました。また、先日「痛い！何で予防接種なんてしなくちやいけないの。」と私は思つていました。注射が嫌いな私にとっては予防接種なんてめいわくなだけでした。親には、してもらえるだけ感謝します。しかし、「痛い！」などといふ言葉を口にするのではなく、何とも思いませんでした。実は予防接種も税金により行われるもので、確かに、タダで病気を予防できると思うとともに感謝すべきことなんだと改めて思われました。

これからはこのような身近な場面や自分の周りにある整つて

いたり、何で予防接種なんてしなくちやいけないの。」と私は思つていました。注射が嫌いな私にとっては予防接種なんてめいわくなだけでした。親には、してもらえるだけ感謝します。しかし、「痛い！」などといふ言葉を口にするのではなく、何とも思いませんでした。実は予防接種も税金により行われるもので、確かに、タダで病気を予防できると思うとともに感謝すべきことなんだと改めて思われました。

る環境などから、今まで以上に税金という存在に感謝し生きていくべきなりたいです。そして、将来必ず、自分がたくさん税金を納める日本国民となります。その時、今度は私が次の世代の人々に感謝してもらえる

ように、役に立てるようにしっかり税金を納めるという行為が行える人間になりたいです。また、これからはもつと税金についての関心や知識を持つようにならねばなりません。

田上町租税教育推進協議会 会長賞

『税と未来』

3年 大湊美妃

毎年、配られる教科書に名前を書くときに、目にするのは「これから日本の日本を担う皆さんへの期待をこめ、国民の税金によって無償で支給されています」という文です。税金のおかげで勉強させてもらつていると思うと感謝の気持ちでいっぱいです。

それと同時に、税金は未来への募金なのではないかと私は思いました。未来への期待を込めて支給されている教科書。未来的交通が便利になるように作られる道路。未来に長生きしてもらうための社会保障など多くの所で未来のために税金がつかわれています。

そんななか、私が未来に残してほしくないものは、国の借金です。ニュースなどを見て国の財源が難しいということを知りました。消費税が5%から10%になるという話も出ています。ですが、10%は負たんが大きくて物を買い控える人が増えるか

かもしれません、食べ物は生きていこう上で大切なもののなので、買い控えるわけにはいきません。そこで食糧品は5%，それ以外は10%でいいのではないかと私は思います。でも、国民からたくさんの税金をとる前にムダ使いを減らして欲しいと思います。私は、今まで税金がどのようないを減らして良いと思います。民主党が行つた「事業仕分け」はやつて良かったと思います。

私は、今まで税金がどのようないを減らして良いと思います。民主党が行つた「事業仕分け」はやつて良かったと思います。

もう事業の449事業について仕分けを行い、約1兆円の財源を確保することができました。それでも仕分けを傍聴できるようになつておらず、会場は全面公開になつていたおかげで税金がどんな所でどのくらい使われているのかを初めて知ることができました。

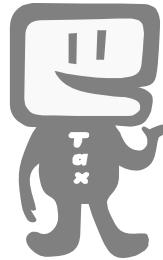
他の所でムダ使いをしては、意味がありません。私がムダだと思つたのは家電工コボイント制度を行つたことです。アナログからデジタルに移行するにあつて私の家ではテレビを買いました。その時についてきたのがエコボイントです。最初は、ポイントを商品券などに変えることができラッキーと思つていました。でも、そのお金はすべて税金なのだと思うと、ポイントなんていらないと思いました。そして、ボイントがついてもつかなくともテレビが必要だと思う人は買つていると思うからです。私は、このようなことから家電工コボイント制度は、税金のムダ使いだつたと思いました。

東日本大災害や新潟・福島でおこつた水害でたくさんのものが壊されてしまいました。被災地が、以前のような姿に復興するためには、たくさんのお金が必要になります。税金のムダ使いを少しでも減らし、国民のため、未来のために税金を正しく使っていつてほしいと思います。そして、安心して住める国になつてほしいです。



確定申告は「リサーチコア」会場で!

- 場 所 三条市須頃1丁目17番地
(下記の相談会場案内図参照)
リサーチコア 6階 研修室1、2
- 開設期間 2月9日(木)～3月15日(木)
(土・日曜日および祝日は開設していません)
- 受付時間 午前9時～午後4時



三条税務署内では、相談を受け付けていませんので、ご注意ください。

※三条税務署庁舎では上記期間中、平成23年分所得税・消費税および贈与税の確定申告の相談受付は行っていません。相談ごとがある方はリサーチコア会場へお出かけください。

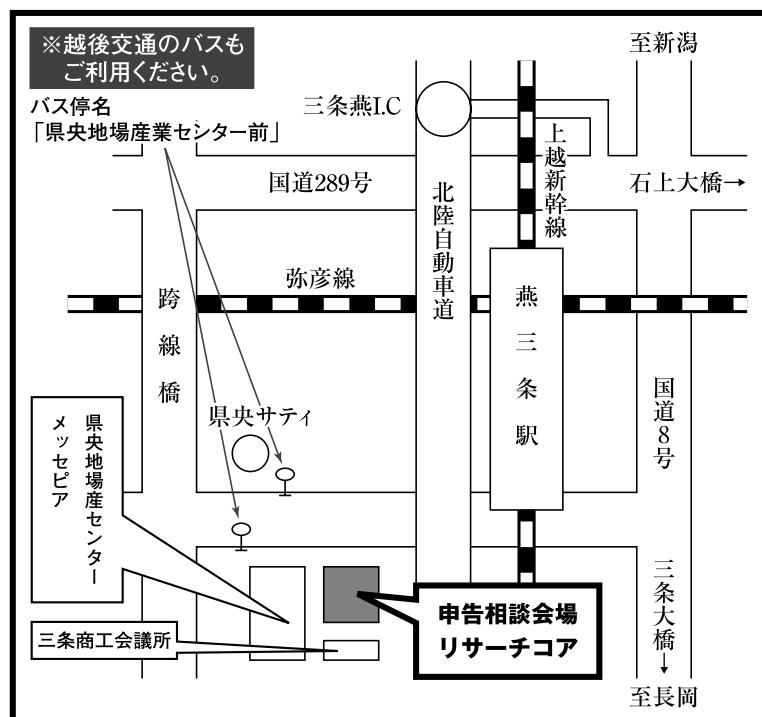
※作成済申告書の受け取りおよび申告用紙の配布は、三条税務署でも行っています。

新潟・福島豪雨などにより被害を受けられた方へ

この度の災害などにより、住宅や家財などに被害を受けられた方は、所得税法に基づく雑損控除(所得控除)又は災害減免法に基づく税額控除のどちらかを確定申告で選択することにより、平成23年分の所得税の全部又は一部を軽減することができます。

三条税務署では、この災害等により被害を受けられた皆さまの「雑損控除等の申告相談会」を次のとおり2日間開催します。2月9日から開催されるリサーチコア会場は混雑が予想されますので、ぜひこの機会をご利用ください。

相談会場案内図



※リサーチコア会場に関するお問い合わせは、三条税務署にお願いします。

問い合わせ：三条税務署 ☎32-6211

平成23年分の所得税の確定申告をされる皆さんへ 電子申告(e-Tax)をご利用ください

■e-Taxのメリット

1. 国税庁ホームページから電子申告

自宅から国税庁ホームページの「確定申告書等作成コーナー」を利用して、e-Taxに送信することができます。

2. 最高で4,000円の税額控除

平成23年分の所得税の確定申告を本人の電子署名及び電子証明書を付して、申告期限内にe-Taxで行うと、所得税額から最高4,000円の控除を受けることができます。(平成19年分から24年分の間でいずれか1回)

3. 添付書類を省略

医療費の領収書や源泉徴収票等の内容を入力して送信すれば、書類での提出を省略することができます。

(ただし、確定申告の期限から3年間は書類の提出または提示を求められることがあります。)

4. 還付金の手続きがスピーディー

e-Taxで申告された還付申告は、早期処理しています。(約3週間で手続きが完了します。)

5. 24時間いつでも利用可能

所得税の確定申告期間中は、24時間e-Taxの利用が可能です。

■e-Tax利用のための手続き

①住民基本台帳カードおよび電子証明書の取得

役場で発行している住民基本台帳カードに電子証明書を組み込みます。手続きは町民課の窓口です。

確定申告期間直前や期間中は発行窓口が大変混雑することが予想されますので、早めに取得してください。

②ICカードリーダーの購入

住民基本台帳カードに組み込まれた電子証明書情報を読み取るために必要です。

インターネットの通信販売や家電量販店で購入できます。

③開始届出書の提出

「電子申告・納税等開始(変更等)届出書」を税務署へ提出してください。

国税庁ホームページからオンラインで提出することができ、利用者識別番号等が即時に発行されます。

(書面でも提出することができます。)

※電子証明書を既に取得されている方は、電子証明書の有効期限切れにご注意ください。

※国税庁ホームページ <http://www.nta.go.jp/>

問い合わせ：三条税務署 ☎32-6211(自動音声案内)

電子申告(確定申告)に使用する「住民基本台帳カード」を申請する方

住民基本台帳カード 申請はお早めに!

電子申告をするための「住民基本台帳カード(電子証明書)」は、申請してから交付されるまでに通常で2週間程度かかります。

また、申請が集中すると交付までさらに日数がかかる場合があり、平成23年分の所得税・消費税の確定申告において電子申告をする方は、役場窓口で早めに申請してください。

※受け取りは、必ず本人が申請した窓口にお越しください。

	発行手数料	有効期間
住民基本台帳カード	500円	10年
電子証明書	500円	3年

【手続きに必要なもの】

◆本人申請の場合

印鑑、免許証またはパスポート、写真(住民基本台帳カードに写真をつけたい方)

◆代理人申請の方

本人の印鑑、本人の写真(住民基本台帳カードに写真をつけたい方)

※別途、郵送等で本人確認を行います。

※写真サイズ 縦4.5cm×横3.5cm

問い合わせ：役場町民課 ☎57-6115

第6回 田上町議会定例会



12月12日、第6回町議会定例会が招集され、12月19日までの間で開催されました。

提案した議案は、議会の議決すべき事件を定める条例の制定や補正予算についての合計11議案。所管の常任委員会に付託審議され、10議案の原案どおりの可決、および1議案の継続審議となりました。

茂信用金庫との契約期間が平成24年2月9日で満了となるため、2月10日からは協栄信用組合が指定金融機関となります。

補正予算

▼平成23年度田上町一般会計補正予算（第6号）

▽歳入歳出とも2512万1千円を追加し、総額を45億7953万1千円としました。

【主な内容】

歳入では、国庫支出金において国民健康保険特別会計へ繰り出す保険基盤安定負担金の増額、子ども手当事務取扱交付金の増額など。歳出では、平成23年度税制改正に対応するための電算システム改修費、子ども手当システム改修費、学校給食施設における施設備品費の増額、湯つ多里館の燃料費の値上がりによる増額、学年替えによる経費の増額などを。

▽平成23年度田上町国民健康保険特別会計補正予算（第1号）を脱退することから、同組合を変更するとともに、財産処分について定めました。

規約の変更

▽三条・燕・西蒲・南蒲広域養護老人ホーム施設組合を組織する地方公共団体の数の減少及び三条・燕・西蒲・南蒲広域養護老人ホーム施設組合規約の変更

とし、それぞれ所用の改正を行いました。

▽歳入歳出とも4863万7千円を増額し、総額を9億8098万1千円としました。

専決処分

▽平成23年度田上町一般会計補正予算（第5号）

歳入歳出とも4040万3千円を追加し、総額を45億5441万円としました。

【主な内容】

県支出金による農業用施設、小規模傾斜地崩壊防止事業として補助金の受入など。

歳出では、公共土木施設、農林水産業施設それぞれの災害復旧に関する経費支出のため、やむなく専決処分としました。

歳入歳出とも4040万3千円を追加し、総額を45億5441万円としました。

指定金融機関の設置

歳入では、国庫支出金による公共土木施設として町道6箇所、河川1箇所に伴う災害復旧に関する補助金の受け入れ、

指定金融機関の設置

▽現在の指定金融機関である加

▽平成23年度田上町一般会計補正予算（第5号）

歳入歳出とも4040万3千円を追加し、総額を45億5441万円としました。

継続審議

▽平成23年度田上町一般会計補正予算（第6号）

歳入歳出とも4040万3千円を追加し、総額を45億5441万円としました。

▽平成23年度田上町介護保険特別会計補正予算（第2号）を増額し、総額を13億2778万6千円としました。

今後委員会でさらに研究を深めるため、継続審議となりました。

条例の制定、全部改正

▽地方自治法第96条第2項の規定による議会の議決すべき事件を定める条例の制定

▽歳入歳出とも2512万1千円を追加し、総額を45億7953万1千円としました。

▽三条・燕・西蒲・南蒲広域養護老人ホーム施設組合を組織する地方公共団体の数の減少及び三条・燕・西蒲・南蒲広域養護老人ホーム施設組合規約の変更に伴う財産処分

規約の変更

▽歳入歳出とも4863万7千円を増額し、総額を9億8098万1千円としました。

田上町 たうん情報

旭日双光章 小野澤さん

元田上町議会議員の小野澤健吉さんが長年の地方自治功労で叙勲を受けました。町議会議員として7期務め、副議長、監査委員、教育厚生常任委員長、総務産経常任委員長などを歴任され、田上町のため尽力されました。おめでとうございました。



緑綬褒章 加茂ともしびの会

加茂ともしびの会では、田上町の広報紙や議会だよりを朗読や点字により視聴覚障害の方に情報提供をしています。今回長年のボランティア活動が認められての受章となりました。おめでとうございました。

田上町食生活改善推進員協議会

昭和59年に発足して27年間の活動の功績が認められ、食生活改善功労者地区組織部門で厚生労働大臣表彰を受章しました。おめでとうございました。



生涯スポーツ功労

加藤弘美さんが生涯スポーツ功労として文部科学省より表彰されました。おめでとうございました。

※加藤さんは、新体操のコーチを務めておられます。



【功労表彰】

熊倉良平さん 町議会議員として3期12年地方自治に貢献。
泉田壽一さん 町議会議員として当選以来12年地方自治に貢献。現職。
藤田友三さん 農業委員会委員として4期12年農業振興発展に寄与。

【善行表彰】

堀内三男さん 児童登下校時の交通指導、地区の美化活動に積極的に貢献。
久保田衛さん 果樹栽培、農業の振興発展に尽力。
高橋都子さん 多額の寄付により、教育文化活動推進に寄与。
藤田博夫さん 地区の美化活動に積極的に貢献。
柳瀬秀子さん 絵画を通じて芸術の振興に尽力。
おめでとうございました。

平成23年度 田上町表彰式



ノロウイルスによる感染性胃腸炎
や食中毒を予防しましょう!

冬季はノロウイルスが流行します。ノロウイルスにはワクチンがありませんので、次の予防を徹底し感染を防ぎましょう。

・食事の前やトイレの後には必ず手を洗いましょう。

△会場 川ノ下「諏訪神社」
△日時 1月22日(日)
午前10時～30分
△問い合わせ 加茂地域消防署・田上出張所
☎ 57-5300

▼問い合わせ 加茂地域消防署
☎ 52-11770

伝統と歴史のある文化財を火災から守るため、消防団・消防署では放水訓練を実施します。

文化財防火データ放水訓練

INFORMATION	
お知らせ	
● 田上町役場	☎ 57-6222 (代表電話)
● ■各課直通電話です。	
● 総務課 ☎ 57-6222	
● 地域整備課 ☎ 57-6223	
● 産業振興課 ☎ 57-6225	
● 農業委員会 ☎ 57-6226	
● 町民課 ☎ 57-6115	
● 保健福祉課 ☎ 57-6112	
● 教育委員会 ☎ 57-6114	
● 会計課 ☎ 57-6116	
● 議会事務局 ☎ 57-6300	
● 田上町公民館 ☎ 57-3114	

▼問い合わせ 役場町民課
☎ 57-6115

高額な外来診療を受ける皆さんへ

4月1日からは、高額な外来診療を受けたとき、限度額適用認定証等を提示すれば、ひと月

の医療保険者にご相談ください。
一定の金額にとどめられます。
事前の申請等、詳しくはご加入の医療機関等の窓口での支払が

・下痢や嘔吐などの症状がある方は、食品を直接取り扱う作業をしないようにしましょう。
・胃腸炎患者に接する場合、患者のふん便や嘔吐物を適切に処理し、感染を広げないようになります。

▼問い合わせ 役場保健福祉課
☎ 57-6112

平成24年4月1日採用

町民体育館管理人募集

- ◆募集人数 1名
- ◆採用条件 社会的信望のある健康で温厚な65歳以下の方で、スポーツに関して深い理解と関心があり、施設内の美化にご尽力いただける方。
- ◆業務内容 清掃等を含む施設内外の保守管理、火災及び盗難の予防
施設使用者への適切な指導等
施設内で開催される教育委員会行事への協力
- ◆勤務時間 火曜日から土曜日 午後5時～午後10時
日曜日、祝祭日 午前9時～午後5時
(2人体制による1週間ごとの交替勤務としますが、必要に応じて変更することがあります。)
- ◆休日 毎週月曜日。なお月曜日が祝祭日の場合は勤務となり、翌日(火曜日)が休みとなります。
年末年始(12月29日～1月3日)。

◆受付期間 平成24年1月16日(月)から2月10日(金)までの平日午前8時30分～午後5時15分。

◆申込書配布場所及び提出先

田上町公民館(町教育委員会生涯学習係)
※提出は郵送でも受け付けますが、その場合は必ず「書留」としてください。

- ◆選考 応募者の中から書類審査及び面接により決定します。
- ◆報酬 月額51,500円
- ◆その他 *通勤距離に応じて交通費を支給します。
*有給休暇があります。
*社会保険及び厚生年金は加入しません。
*提出された「受験申込書」は返却しません。
*申込書は町ホームページからもダウンロードできます。

問い合わせ：田上町公民館(町教育委員会生涯学習係) ☎ 57-3114

電気・水道・ガス工事、リフォーム等
なんでもお気軽にご相談ください♪

電気・上下水道給排水・ガス・浄化槽・エアコン・家電

(有)滝沢電気商会

田上町大字田上丙 1360 (湯田上)

☎ 57-2361 FAX57-5071

庭の手入れ・家事の手伝い・その他何でもご相談ください
生活サポートセンター

けあーす

あ！こんなとき
お電話ください

E-mail : care-s@goo.jp
田上町大字川船河1330-5 tel 0256-57-1055 fax 0256-57-1056

ホームヘルパー 生活援助・身体介護等いたします

融資制度のご案内

日本政策金融公庫国民生活事業は、中小企業をはじめとする皆さんのための政府系金融機関です。「国の教育ローン」、「マル経融資」などをお取り扱いしております。

主な融資制度
○お子様の教育資金を必要とする方には（入学資金・在学資金）
・「国の教育ローン」：融資額300万円以内
利率 年2・55%（母子家庭の方は年2・15%）

○事業資金を必要とする方には
・「マル経融資」：融資額1500万円以内

利率 年1・85%（田上町商工会の推薦を受けた方に限ります）

※そのほか新しく事業を始められる方への「新規開業ローン」などもあります。

（利率は平成23年12月9日現）

▼ 在申込、問い合わせ

田上町商工会

☎57-12291
日本政策金融公庫三条支店

放射線測定結果を公表します

- 測定場所／羽生田小学校、田上小学校、田上中学校の各校庭、竹の友幼稚園、田上いずみルーテル幼稚園の各園庭、田上町役場の駐車場、主要地方道村松・田上線
- 測定結果（通常の範囲内でした）

測定日時	測定場所	天候	測定結果（マイクロシーベルト）		
			通常の測定範囲内(0.016~0.16マイクロシーベルト)		
12月24日 12時30分～12時40分	田上いずみルーテル幼稚園	曇り	地上 1m	0.078	
			地上50cm	0.078	
			地上10cm	0.076	
			底面10cm	0.090	
12月24日 12時45分～12時55分	田上小学校	曇り	地上 1m	0.072	
			地上50cm	0.070	
			地上10cm	0.068	
			底面10cm	0.090	
12月24日 13時00分～13時10分	竹の友幼稚園	曇り	地上 1m	0.046	
			地上50cm	0.050	
			地上10cm	0.046	
			底面10cm	0.080	
12月24日 13時15分～13時25分	田上中学校	曇り	地上 1m	0.094	
			地上50cm	0.096	
			地上10cm	0.096	
			底面10cm	0.080	
12月24日 13時30分～13時40分	主要地方道村松・田上線 (羽生田ニュータウン付近)	曇り	地上 1m	0.082	
			地上50cm	0.084	
			地上10cm	0.078	
			底面10cm	0.080	
12月24日 13時45分～13時55分	羽生田小学校	曇り	地上 1m	0.060	
			地上50cm	0.062	
			地上10cm	0.062	
			底面10cm	0.100	
12月24日 14時00分～14時15分	田上町役場	曇り	地上 1m	0.080	
			地上50cm	0.080	
			地上10cm	0.084	
			底面10cm	0.090	

問い合わせ：役場総務課 ☎57-6222

蔵膳 御法要会員募集中!!

■入会金 3,000円 年会費無料!!

- ① 金店でご利用いただける
お食事券3,000円分プレゼント
※御法要料に何度でもプレゼント!!
- ② 御法要料10%引!!!
※お料理3,000円以上より
- ③ 引出物 5%引!!!
※当店からのご返礼品に限ります。
- ④ サービス料無料!!!
- ⑤ バス送迎無料!!!

お申し込み・お問い合わせ ☎57-2075 (11:00～15:00, 17:00～23:00)

英語で広がる未来

English 英会話教室

小中学生 大募集!

Wonderland イングリッシュワンダーランド

毎週土曜に教室説明会開催中

AM9:30～10:30

お電話にてお申し込み下さい。

新潟の子どもたちが国際社会で通用する人材(グローバルシチズン)になるお手伝いいたします。

☎0256-57-5696

GLOBAL CITIZEN 窪田さやか

田上町羽生田 131-1(羽生田接骨院様入居ビル2F)

新潟県の雪情報

降雪量予測情報などをホームページや携帯サイトで提供しています。ぜひご覧ください。

△ 提供期間 3月31日(土)まで

▽掲載情報

①県内37地点のピンポイント降雪量予測情報(降雪量、時間毎降雪強度)、気象情報(天気、降雪量、積雪深)

②気象庁発表の注意報・警報

③県内37地点別の降積雪統計データ

④各種雪情報サイトのリンク集(防災、道路交通、スキー場、観光方法など)

▽利用方法
・パソコン
http://www.chiiki.pref.niigata.jp/yuki/
・携帯電話
http://www.chiiki.pref.niigata.jp/yuki/k/

▼問い合わせ
県総務管理部地域政策課
雪対策室
☎ 025-280-5096

除雪ボランティア「スコット」メンバ募集

県内の豪雪地域において、お年寄り世帯などの除雪作業を手伝う除雪ボランティア「スコット」のメンバーを募集しています。

▽登録後の流れ

①県から活動日程と一緒に参加依頼メールをお送ります。

②参加可能な方は、実施市町村へ参加申込をしてください。

③市町村から活動の詳細を連絡します。

④活動参加

※指定された場所までの往復に要する交通費及び宿泊代などは自己負担となります。

※屋根雪下ろしなど危険な作業は行いません。
詳しい情報は新潟県のホームページをご覧ください。

▼問い合わせ
県総務管理部地域政策課
雪対策室
☎ 025-280-5096

クリーン作戦実施報告



11月20日早朝、美しい信濃川を創りだすために、地区住民約60名、田上町建設業協会約10名が、信濃川右岸(後藤から川前)の清掃、「信濃川クリーン作戦」を行いました。

河川敷には、タイヤ、空き缶等が捨てられており、ゴミの量は約500kgになりました。

本当に疲れ様でした。

問い合わせ：役場地域整備課 ☎ 57-6223

給排水衛生工事・電気設備工事

一級電気工事施工管理技士事務所
一級管工事施工管理技士事務所

志田電氣(株)

Tel 57-2068 Fax 57-2328

有料広告
信濃の雪の場所
クリーニング さんとふれいす
Sun Place 田上町
ふとん・じゅうたん・丸洗い
(有)早津インテリアセンター

☎ 0120-75-4002



田上町大字原ヶ崎
☎ 0120-57-2860

司法書士による相続 登記の無料相談月間

県司法書士会では、毎年2月の1か月間を「相続登記はお済みですか月間」とし、相続登記についての県内一斉無料相談を実施しています。

この機会にお近くの司法書士事務所にお気軽にご相談ください。相続登記の相談を無料で受けします。また、1年を通して無料相談に応じておりますので、ご利用ください。

○司法書士無料相談

毎週水曜日

午後1時30分～4時

☎ 025-228-1589

○司法書士総合相談センター

平日 午前10時～正午

午後1時～4時

☎ 025-228-1600

県央就職フェア 2012

求職者支援訓練で スキルアップ

△参加予定企業 25社程度
△共催
三条市雇用対策協議会

加茂地区雇用促進協議会
卷職安管内雇用協議会

△参加予定求職者
平成24年3月新規学校卒業予定者（高等学校、大学等）

・平成21年3月以降の既卒者（高等学校、大学等）
など約80人

職業訓練によるスキルアップを通じて就職を目指す方を対象に職業訓練のご案内と申込を受け付けています。パソコン・簿記・ウェブ・医療事務・介護・のづくりなど、様々な訓練コースが無料で受けられます。（テキスト代は自己負担）

また、訓練期間中・終業後もハローワークがきめ細かな就職支援を行うほか、訓練期間中、生活の心配をせずに安心して訓練を受講できるよう、一定の要件を満たす方は、給付金の支給や融資を受けられます。

詳しく述べるハローワーク三条就業相談窓口でご相談ください。

ハローワーク三条
☎ 38-5431

新潟労働局では、紛争解決援助のため、各種情報提供・新潟労働局長による助言指導・紛争調整委員会によるあつせんを無料で実施しています。トラブル解決に本制度をお役立てください。

新潟労働局では、紛争解決援助のため、各種情報提供・新潟労働局長による助言指導・紛争調整委員会によるあつせんを無料で実施しています。トラブル解決に本制度をお役立てください。

・相談コーナー

三条総合労働相談コーナー

平日 午前8時30分～午後5時15分

☎ 32-1150

新潟新卒応援ハローワークでは学卒ジョブサポーターがマンツーマンで就職まで支援します。

△内容

- ・職業相談や職業紹介
- ・エントリーシートや履歴書の添削指導など

△問い合わせ
新潟労働局企画室
☎ 025-234-5353

困つていませんか 職場のトラブル

△参加予定企業 25社程度
△共催
三条市雇用対策協議会

加茂地区雇用促進協議会
卷職安管内雇用協議会

△参加予定求職者
平成24年3月新規学校卒業予定者（高等学校、大学等）

・平成21年3月以降の既卒者（高等学校、大学等）
など約80人

職業訓練によるスキルアップを通じて就職を目指す方を対象に職業訓練のご案内と申込を受け付けています。パソコン・簿記・ウェブ・医療事務・介護・のづくりなど、様々な訓練コースが無料で受けられます。（テキスト代は自己負担）

また、訓練期間中・終業後もハローワークがきめ細かな就職支援を行うほか、訓練期間中、生活の心配をせずに安心して訓練を受講できるよう、一定の要件を満たす方は、給付金の支給や融資を受けられます。

詳しく述べるハローワーク三条就業相談窓口でご相談ください。

ハローワーク三条
☎ 38-5431

生命保険・損害保険の相談

専門家による無料相談会～ご好評につき期間延長～「保険クリニック燕三条店」では12月28日まで町民の皆さんへ生命保険の無料相談会を開催します。保険のプロが中立的な立場で丁寧にアドバイスします。

■相談は完全予約制

保険クリニック燕三条店
募集代理店 株エフピーエム
三条市荒町2-26-7
☎ 0120-774-166



吉田建装
田上町川船河甲1250-54
TEL.0256-53-3197



塗り替え工事
完全自社施工
責任施工!!

平成24・25年度

田上町入札参加資格審査の申請

申請書は、新潟県様式に準じています。町ホームページに詳しく掲載していますのでご覧ください。

なお、期間外の随時受付は行っていませんので、ご注意ください。

【提出書類】

建設工事入札参加資格申請	建設コンサルタント等入札参加資格申請	物品入札参加資格申請
①建設工事入札参加資格審査申請書 ②年間委任状 ③営業所一覧表 ④技術職員数等に関する書類 ⑤指定工事の施工実績に関する書類 ⑥技術職員名簿 ⑦経営事項審査結果通知書の写し ⑧町税の納税証明書 ⑨消費税及び地方消費税の納税証明書 ⑩経営事項審査申請書等の写し ⑪舗装機械の所有状況に関する書類 ※舗装工事の参加資格を申請する方のみ ⑫暴力団等の排除に関する誓約書	①建設コンサルタント等業務入札参加資格審査申請書 ②年間委任状 ③入札参加希望業種（部門）一覧 ④入札参加希望業種（部門）業績 ⑤営業所一覧 ⑥技術職員調書 ⑦経営状況調書 ⑧技術職員経歴書 ⑨町税の納税証明書 ⑩消費税及び地方消費税の納税証明書 ⑪登録を受けていることを証明する書類の写し ⑫営業実績があることを証明する書類の写し ⑬暴力団等の排除に関する誓約書	①物品入札参加資格審査申請書 ②営業概要 ③営業の沿革、営業許可等一覧表、契約実績一覧表 ④委任状 ⑤3か月以内に発行された法人登記簿謄本または身分証明書 ⑥町税の納税証明書 ⑦消費税及び地方消費税の納税証明書 ⑧財務諸表（原本の写し可） ・個人用の場合は、所得税法第143条及び同法施行規則第2編第3章第3節による青色申告書またはこれに準じるもの（資産負債調、損益計算書） ・法人用の場合は、貸借対照表、損益計算書、余剰金計算書または欠損金処理計算書 ⑨機械器具設備状況一覧表（付表1～3） ※印刷に入札参加を希望する方のみ ⑩使用印鑑届出書 ※入札、契約等において、登記所へ提出した印鑑または登録印鑑以外の印鑑を使用する場合のみ提出してください。 ⑪暴力団等の排除に関する誓約書

※町税の納税証明書は、原本の写しで構いません。町税の納税義務がある方のみ提出してください。

※消費税及び地方消費税の納税証明書は、原本の写しで構いません。個人用は所得税と消費税及び地方消費税用の納税証明書「その3の2」、法人用は法人税と消費税及び地方消費税用の納税証明書「その3の3」になります。なお、納税を免除されている業者も必要ですので、管轄の税務署で取得した上で提出してください。

◆受付期間 2月1日(水)から2月29日(水)

※持参の場合は土・日曜日を除く。郵送の場合は当日消印有効。

【提出、問い合わせ】 〒959-1503 田上町大字原ヶ崎新田3070
 役場総務課企画財政係 ☎57-6222
<http://www.town.tagami.niigata.jp/living/co/co07.htm/>



「新潟県おもいやり駐車場制度」

1月15日(日)からスタート



【新潟県おもいやり駐車場制度とは】

健常者がショッピングセンター等の障害者等用駐車スペースに堂々と停めるなどの不適正な駐車に対し、身体障害者等（身体に障害がある方、高齢者、妊産婦の方等）歩行が困難な方に県が利用証を交付し、利用時にはそれを車内に掲げることにより、適正にご利用いただくための制度です。

【駐車可能な 駐車場】

ショッピングセンターなどの施設管理者のご協力により、出入り口に近い場所に設置され、案内表示看板が立っています。



交付対象者

下記基準に該当する方で、なおかつ歩行が困難または歩行に配慮が必要な方

区分		交付基準
1 身体 障 害 者	視覚障害	身体障害者手帳が4級以上の方
	平均機能障害	身体障害者手帳が5級以上の方
	上肢	身体障害者手帳が2級以上の方
	下肢	身体障害者手帳が6級以上の方
	体幹	身体障害者手帳が5級以上の方
	脳原性 上肢機能	身体障害者手帳が2級以上の方
	移動機能	身体障害者手帳が6級以上の方
その他内部機能障害等		身体障害者手帳が4級以上の方
2 知的障害者		療育手帳保持者
3 精神障害者		精神保健福祉手帳の障害の等級が2級以上の方
4 発達障害のある者		歩行に介助者の特別な注意が必要と医療機関等が認めた方
5 難病患者		特定疾患医療受給者
6 高齢者		介護保険の要介護状態区分が要支援1以上の方
7 妊産婦		母子手帳取得者で産後1年半までの方
8 その他けが人又は 病気等の者		その歩行が困難であることが診断書により確認できる方

利 用 証



申 請 方 法

○県障害福祉課ホームページ

(<http://www.pref.niigata.lg.jp/shougaifukushi/>)
からダウンロードいただけるほか、下記の申請書配布窓口で、申請書様式や専用封筒等をお配りします。(なお、3月31日までに申請される場合は、専用封筒を使用できますので、郵送料がかかりません。)

○申請書を県福祉保健部障害福祉課へ直接郵送してください。

○申請書等が県に届いてから約2週間で、利用証を御自宅に郵送します。

【送付・お問い合わせ先】

○県福祉保健部障害福祉課

☎025-280-5211

住所:〒950-8570 新潟市中央区新光町4-1

Eメール:ngt040260@pref.niigata.lg.jp

申請書配布窓口

○役場保健福祉課

○県三条地域振興局地域福祉課





- 国の制度だから安心 ● 掛金は全額非課税
- 外部積立型で管理が簡単 ● パートさんの加入もOK

詳しくはホームページをご覧ください。

中退共

検索

<http://chutaikyo.taisyokukin.go.jp/>

(独)勤労者退職金共済機構 中小企業退職金共済事業本部
TEL(03)3436-0151(代表) FAX(03)3436-0400



ちゅう太くん きょう子ちゃん

平成24年経済センサス 活動調査【経済の国勢調査】を 実施します

経済センサス活動調査は、全産業分野の経済活動を同一時点で網羅的に把握する調査であり、全国の全ての事業所を対象に実施することから「経済の国勢調査」と言えるものです。2月に実施する今回の調査は、我が国の経済活動への震災の影響を産業別、地域別に把握できる唯一の統計調査であり、調査結果は、今後の復興の状況を確認するための貴重な資料となります。

この調査の実施に際して、これまで実施していた、事業所・企業統計調査、サービス業基本調査、本邦鉱業のすう勢調査を廃止し、調査の対象となる事業者の皆様方の記入負担の軽減を図ります。

調査項目の主なるものは下記のとおりです。

ご協力をお願いします。

経 営 組 織

事業所の主な事業の内容

事 業 所 の 開 設 時 期

売上及び費用の金額

従 業 者 数

事業別売上金額など

問い合わせ：役場総務課 ☎57-6222



椿寿荘 冬の庭園 撮影/三浦二郎



是非おいで下さい。

格別な趣きです。

静寂の椿寿荘は

冬

孕んで…

春望を

萌え出す

やがて

佇む

凛然として

冬の椿寿荘

賀春

椿農
壽の
莊館

豪農の館 椿寿荘(ちんじゅそう) ★椿寿荘のイベント案内はブログでチェック! →「椿寿荘便り」で検索
 ●入館料/大人 300円・小中学生 200円 (町民中学生以下無料) ●開館時間/午前9時~午後4時 (休館日12/29~1/4)
 〒959-1502 新潟県南蒲原郡田上町大字田上2402 無料駐車場有り tel/0256・57・2040 fax/0256・47・1003

油断大敵

ホームタンク
から小分け
する時は、
現場を
離れないで!!



油漏れ事故によって川などに油が流れ込むと、水道の
断水、農業や漁業への被害、環境の汚染などが発生す
るおそれがあり、原因者には、対策費用や損害賠償の
請求が行われることがあります。

油を漏らしたら、元栓を閉めて流れ出ないよう
応急処置し、最寄りの消防署や市町村役場、県
の地域機関へ速やかに通報してください。



新潟県

役場町民課
☎57-6115

公有財産売却に係る入札を実施します (一般競争入札)

○入札に付する物件の所在地、面積及び最低売却価格等

物 件 名 称	[物件 1] 旧農村アパート跡地	[物件 2] 旧田上保育所跡地
所 在 地	田上町大字保明新田字長割334番2	田上町大字原ヶ崎新田字大原1402番16
地 目	宅 地	宅 地
面 積	693.31m ²	1658.81m ²
最低売却価格	5,179,000円	14,083,000円
売 却 条 件	<ul style="list-style-type: none"> ・地元関係者への積極的な情報提供に努め、地元関係者の意見には誠意を持って対応し、地元関係者と協議調整を行うこと。 ・隣地との境界には、雨水排水用の側溝を設置すること。 [物件 2] 	

○用途制限

・以下の事項に該当する用途に使用してはいけません。

- ①近隣が住宅地であるため、騒音、悪臭及び環境を汚染するような施設
- ②暴力団の事務所及びその他これに類する施設
- ③反社会的活動のための拠点施設など、公序良俗に反する用に利用する施設

○入札参加資格について

・次の各事項に該当しない者であること。

- ①地方自治法施行令第167条の4の規定
- ②個人又は法人の役員等が暴力団員による不当な行為の防止等に関する法律第2条第2号から第6号の規定
- ③無差別大量殺人行為を行った団体の規制に関する法律第5条第1項の規定による観察処分を受けた団体及び当該団体の役員若しくは構成員
- ④反社会的活動のために利用するなど公序良俗に反する用に利用しようとする者
- ⑤前記①～④に該当する者から依頼を受けて入札に参加しようとする者

○入札参加申込書の配付期間、方法

平成24年1月16日(月)～2月3日(金)

役場総務課で配布します。また、町ホームページにも掲載します。

※総務課で受領の場合、土・日曜日・祝祭日を除く午前8時30分から午後5時15分まで

○入札参加申込方法

入札参加申込書に必要事項を記入し、必要な書類を添えて役場総務課へ提出してください。

【添付書類】・誓約書

- ・(個人の場合)参加する者の住民票
- ・(法人の場合)法人の登記事項証明書

○申込受付期間、申込方法

平成24年1月16日(月)～2月3日(金) 午前8時30分～午後5時15分

役場総務課まで持参又は郵送(郵送の場合は申込期間必着)とします。

○現地説明会は開催しません。

○入札日・会場

平成24年2月21日(火) 役場2階 会議室2

問い合わせ：役場総務課 企画財政係 ☎57-6222

暮らしのカレンダー

1/16～2/15

月	日	曜日	内 容	時 間	場 所
1 月	16	月	心と体の相談会 ストレッチ教室	9:00～11:30 10:00～	保健福祉センター 田上町公民館
	17	火	1歳6か月児健診(平成22年5～6月生まれ) 2歳児歯科健診(平成21年11～12月生まれ)	受付12:50～ 受付12:50～	保健福祉センター 保健福祉センター
	18	水			
	19	木	補聴器相談(リオン)	10:00～	役場
	20	金	3歳児健診(平成20年11～12月生まれ) 2歳6か月児歯科健診(平成21年5～6月生まれ)	受付12:50～ 受付12:50～	保健福祉センター 保健福祉センター
	21	土	ゆうゆう教室	10:00～	田上町公民館
	22	日	【休日急患診療】 うすき医院(加茂市大郷町) ソフトバレーボール大会	52-1261 開会式9:00～	町民体育館
	23	月	ストレッチ教室	10:00～	田上町公民館
	24	火	補聴器相談(マキチエ)	10:30～11:00	役場
	25	水	育児相談会 機能訓練	9:00～11:30 10:00～15:00	子育て支援センター 保健福祉センター
	26	木	補聴器相談(リオン) 元気はつらつ教室	10:00～ 13:30～15:30	役場 保健福祉センター
	27	金	乳児健診(平成23年9月生まれ)	受付12:50～	保健福祉センター
	28	土			
	29	日	【休日急患診療】 監物小児科医院(加茂市旭町)	52-0800	
2 月	30	月			
	31	火			
	1	水			
	2	木	補聴器相談(リオン)	10:00～	役場
	3	金			
	4	土			
	5	日	【休日急患診療】 ながば医院(加茂市番田)	53-0751	
	6	月	育児相談会 心と体の相談会 ストレッチ教室	9:00～11:30 9:00～11:30 10:00～	子育て支援センター 保健福祉センター 田上町公民館
	7	火			
	8	水	機能訓練	10:00～15:00	保健福祉センター
	9	木	補聴器相談(リオン) 育児学級(平成23年7～8月生まれ)	10:00～ 受付13:00～	役場 保健福祉センター
	10	金	10か月児すぐく学級(平成23年3～4月生まれ)	受付9:30～	保健福祉センター
	11	土	建国記念日 【休日急患診療】 いからし小児科アレルギークリニック(加茂市幸町)	53-2250	
			両親学級(平成24年3～4月出産予定者)	受付9:30～	保健福祉センター
	12	日	【休日急患診療】 堀内医院(加茂市加茂新田)	52-0953	
			ゆうゆう教室	9:30～	コミュニティセンター
	13	月			
	14	火	湯つ多里館 休館日 補聴器相談(マキチエ)	10:30～11:00	役場
	15	水	育児相談会	9:00～11:30	子育て支援センター

※【夜間・休日急患診療】 県央医師会応急診療所(三条市興野) 53-0909

※「心と体の相談会」は3日前までにご連絡ください。(役場保健福祉課 57-6112)

ふれあい広場

第181回 16ミリ映写会

◇日 時 1月28日(土) 午後2時~4時
 ◇会 場 田上町公民館 ※参加費無料
 ◇内 容 「どんぐりの山猫」「木竜うるし」「月の峰の狼」「からすのパンやさん」「年神様とお正月」ほか全6作品
 ◆問い合わせ：相田良夫 ☎57-5086

第26回 新春美術展

加茂市県展・芸展・市展 入賞入選者作品展
 ◇日時 1月19日(木)~23日(月)
 午前9時~午後5時
 ◇会場 加茂文化会館 ※入場無料

同時開催

新春ロビーコンサート

◇日時 1月22日(日)
 午後1時30分~2時30分
 ◇出演 加茂箏曲こども教室
 加茂ジュニア箏アンサンブル
 箏曲 理音会
 ◇主催 加茂文化会館
 ◇後援 加茂美術協会・加茂いけばな協会
 ◆問い合わせ：加茂文化会館 ☎53-0842



行政書士による行政手続に関する無料電話相談

◇日時 1月21日(土)、1月28日(土)
 午後1時~5時
 ◆相談、問い合わせ：
 大塚行政書士事務所 大塚義行 ☎57-4090

遺言・相続 無料電話相談会

◇日時 1月28日(土) 午前9時~正午
 ◆相談、問い合わせ：
 行政書士たがみ行政手続事務所
 (善養寺・渡邊) ☎57-3988

相続登記・成年後見制度・ 借金整理の無料相談

◇日時 平日 午前9時30分~午後6時
 1月29日(日) 午前9時30分~正午
 ◆相談、問い合わせ：
 司法書士池野・蝶名林共同事務所 ☎46-0003

携帯電話へのメール配信サービス実施中!

毎月1日・16日は行政情報、緊急性の高い情報は随時配信。
 下記メールアドレスに空メールを送るだけ

tagami-town@r.town-tagami.info

※登録無料。
 ただし、別途通信料がかかります。



問い合わせ
 役場総務課 ☎57-6222

携帯電話QRコードからでも登録OK!

俳句

(敬称略、順不同)

冬の波海に月出で揺ら揺らと
 師走月追いこみかける気持ちだけ
 夢であれ孫と離れる年暮れ
 買い忘れ右往左往年の暮れ
 霜ふんで菊つむ朝のつゆ光る
 大くしゃみしてほぐれた旅の顔
 花野枯れねむり深める稚子佛
 背負籠に菊を余して立ち話
 泣き声も混りて組の忘年会
 月蝕の地は音たてて冬の雨
 タ飯にて隣の座布孫娘空の淋しき自立の一歩
 知らずうち心に花の種根づきそなことある自分にきづく
 くらすなか言葉の重さ測れなく
 年寄りに横文字少し多すぎる
 災の字を福に替えたい辰の年
 新年は何時もの通り祈るのみ
 良しも悪しも泣いて一夜の子守歌

短歌

(敬称略、順不同)

川 柳 (敬称略、順不同)

清水沢	羽生田	山 田	湯 川	本 田	山 田	山 田	川ノ下	清 水 沢	上 野	高 橋	羽 生 田	羽 生 田	本 田 上	小 柳	玉 舟	近 藤	健 一
清水沢	山 田	湯 川	阿 部	上	小 柳	小 林	高 橋	吉 田	吉 田	阿 部	白 星 子	白 星 子	上	恒 子	賢 三		
近藤	岡 田	加 藤	阿 部		阿 部	南 月	神 田										
健一	昇 甫	尚 久	山 里	恵 子	恵 子	千 酒	掬 香										

戸籍の窓

こせきのまど

11/26~12/25届出分、敬称略



清水沢 笠原 淳・麻子（金井）

赤ちゃん誕生

川船河	鴨井 愛来（輝賀・智英子）
羽生田	小林 健太（靖彦・香織）
川船河	坂上 優月（達耶・光）
羽生田	大関 結衣（篤・友香）
羽生田	牛田 優音（佑真・彩佳）

おくやみ

本田上	江部 信司（87）
羽生田	宮口 良夫（76）
中店	入倉 厚（81）
上中村	藤田 喜一（82）
川船河	山田 ハル（86）
青海	中山 チヨ（90）
川ノ下	江部ミサイ（91）
中店	小柳 静子（73）
湯川	村越 良男（65）
上吉田	牛田 進（65）

※掲載を希望しない方は、役場町民課（総合受付）へお申し出ください。

平成23年度 新潟経営大学公開講座

- ◇日時 1月25日(水) 午後6時～7時30分
- ◇内容 小学校英語教育の現状と問題
- ◇講師 山本淳子准教授 ◇会場 新潟経営大学
- ◇締切 1月24日(火) ※参加費無料
- ◇日時 2月1日(水) 午後6時30分～8時
- ◇内容 東日本大震災における情報通信の状況
- ◇講師 岩田一男准教授 ◇会場 新潟経営大学
- ◇締切 1月31日(火) ※参加費無料
- ◆申込、問い合わせ：
新潟経営大学 総務課 ☎53-3000

ツイッターと フェイスブック・セミナー

就業をしている方を対象としたセミナーです。初めての方も設定や基本的な操作ができるようになります。パソコンだけでなく、携帯電話などでも利用できます。

- ◇日程 ①2月4日(土)、②3月3日(土)
ツイッター入門
③2月18日(土)、④3月17日(土)
フェイスブック入門
- ◇時間 午前9時～午後4時
- ◇会場 三条テクノスクール ◇定員 各10名
- ◇締切 ①1月19日、②2月16日
③2月2日、④3月1日
- ◇受講料 2,400円
- ◆申込、問い合わせ：
三条テクノスクール ☎38-3464

◆祠の場所 下吉田の金刀比羅山
祠の大きさ 135cm×80cm

下吉田の通称、金刀比羅山といわれている山の中腹に鎮座している祠だとおっしゃいました。他の2基より大型で、この山を象徴した祠のようです。建立された時代や年は分かりませんが、町内の他の金刀比羅様の例からみると、いつか、御当家の方が四国の金刀比羅宮さんを信仰され参詣された記念に建てられ、さらにこの広大な山を金刀比羅山と称されたのではないかと想像しています。毎年、坂内様ではお祀りをしておられます。

金刀比羅宮は神奈川県の琴平町の象頭山という山の中腹に鎮座しています。海上自衛隊の殉職者慰靈祭もここで行われます。境内の絵馬殿には航海の安全を祈願した多くの絵馬が見られます。越後からは遠い所にあります。参拝する人が多く海の交通の守り神として信仰されています。今も漁師、船員などが多く参拝するそうです。海上自衛隊の殉職者慰靈祭もここで行われます。境内の絵馬殿には全国の金刀比羅神社の総本宮です。

江戸時代では全国の庶民の間に信仰が広まり各地に金刀比羅講が出来、金刀比羅参りが盛んになりました。この頃は伊勢神宮に次ぐ庶民の憧れだったといわれています。その様子は滑稽本の東海道中膝栗毛に書かれた主人公の弥次、喜多さんの噺などにもなっています。

それについて、旅を好む人はよいとして、信仰でお参りする人にとっては特に東日本の人にとって、この旅は大変なことでした。そこで、当人に代わって旅慣れた人が代理で参拝に行くことがありました。これを「代参」といいました。また、旅の途中で諦めることにした人が道中で知り合った旅人に旅費と初穂料を託して代参してもらうこともあったそうです。

投稿：吉沢和平（上野）



田上のいしふみ（石碑）

79



羽生田浄水場建設工事安全祈願祭



現在使用している大沢水系の水は、石灰分が多く硬度が高いため給湯器などの不具合の声がありました。今後この大沢水系の水に他水系の水をブレンドして硬度を下げる事ができるようになります。

平成25年度末の供用開始を予定しています。

■投稿記事あて先／

〒959-1503 田上町大字原ヶ崎新田3070番地

田上町役場総務課 ☎57-6222

メールアドレス t2222@town.tagami.niigata.jp

食生活改善推進員のおすすめ料理

田上の
旬の食材で

野菜料理をしつかり食べよう!

33



川の下地区の食推すすめ料理を紹介します。季節の素材、大根と里芋をいつもの調理法から目先を変えて作ってみると大変おいしい発見があります。大根もちは、もちもちした食感と桜えびの香ばしさがおいしいです。ヘルシー里いもコロッケは、揚げないでパン粉をまぶして焼くだけなので、簡単でカロリーが少なくお手軽にできます。

大根もち ヘルシー里いもチーズコロッケ

ヘルシー里いも
チーズコロッケ



毎月19日は
「食育の日」

子どもの頃から早寝・早起きをし、
朝ごはんをしつかり食べましょう!

役場保健福祉課 ☎57-6112

★大根もち

材料
(4人分)

大根…300g
桜えび…大さじ2
長葱…10cm位
A 片栗粉…大さじ4杯
上新粉…80g
塩・コショウ…少々

ごま油…大さじ1杯

付けダレ…酢醤油(ラー油、豆パンジャン)やポン酢

作り方

- ①大根をせん切りにして、かために茹でる。
- ②Aに①を入れてまぜ合わせる。水100ccを少しづつ加える。
- ③フライパンにごま油をしいて、タネを丸くうすく、形を整えながらフタをして両面焼く。

※「大根もち」は、火を使わずにホットプレートで焼いて簡単なおやつになります。

★ヘルシー里いもチーズコロッケ

材料
(4人分)

里芋…大6~7個(400~500g)
コーンスープの素…1袋
チーズ…30g(ベビーチーズ2個分)
パン粉、バター…適量

作り方

- ①里芋はよく洗い、皮ごと茹でるか電子レンジでやわらかく(竹串がスッとささる位)し、皮を取ってつぶす。
- ②フライパンにパン粉とバターを入れてパン粉がきつね色になるまでからりりする。
- ③つぶした里芋に、コーンスープの素を入れて混ぜ合わせる。16等分に分け、小さく切ったチーズを中に入れて丸め、パン粉をまぶす。
- ④オーブンで、10~15分程度焼いて焼き色をつける。

町の人口 (12月31日現在)

世帯数 (前月比)	4,086 世帯 +5
人口 (前月比)	12,870 人 +2



今月の納税

- ◆町県民税4期
- ◆国民健康保険税10期

※納税は便利な口座振替がおすすめです！